THE NIGHT

Ferdinando Frega - Nando the Scribe

Gillettenarrative.com

GILLETTE: ’A NOTTE

GILLETTE 20 — NANDO THE SCRIBE

Sì, pure chella notte restajemo sule. Sulo nuje duje. Io e ’o cumpagno mio ’e mille battaglie — chillo ca maje aveva traduto ll’aspettative, ca m’aveva sempe fatto fà bella figura. Nu valore aggiunto, ca se meretava nu ricanuscimento eterno pe chillu ruolo.

Ma attiente — nun sto parlanno ’e nu cane. Pure si ’o nomme sujo accummencia c”a lettera D. Ahahahahah.

Chi sape quante ate ’ncuntre avessemo avuto. Quanta nazziune, poste chine ’e gente e poste vacante. Ma mo era ’o mumento ’e chiudere ll’uocchie. ’E emozziune d”a jurnata erano state assaje. E ’o chiagnere era addeventato nu modo ’e dicere grazie a chi nun ce steva cchiù.

’A presenza ’e ’na venditrice ’e sciure asiatica, ’ncuntrata ’o pumeriggio vicino a nu campusanto, me purtaje arreto a nu ricordo d”e anne Nuvanta.

Tihany era ’na femmena giovane e bella, dint’a nu casino ’e Hanoi. Chillu juorno m”o facette vedé — pe me mostrà ’o posto addò faticava. Pe essa era comme me mostrà ’o business center ô 54° piano d”o One Liberty Plaza ’e New York. Nun ce vedeva differenza.

Era orgogliosa. Cuntenta ’e chillu posto. S”o aveva guadagnato pe merito e aveva vinciuto ’a mamma, ’a vecchia capa d”o lucale. ’Na struttura ’e famiglia ideale, se putesse dicere — p”e dipendente ’e quacche casa editrice.
Me pigliaje p”o braccio, me facette assettà, m’offrette nu tè ô limone, e dicette:

Nando, arricòrdate sempe — ll’attacche dint’a ’na guerra nun vonno maje risposte subbeto. No risposte ’e core. No risposte ’e reazione. Sulo aspettà. N’aspettà ca è figlio ’e nu cumpurtamento raziunale e logico, addò ’a vittoria è ll’unica alleata

toja. ’A vittoria è chella ca te dà piacere e gioia. E spisso nun cerca nisciuno prezzo. ’O fa pe ammore. Nu poco comme facimmo nuje, cu ll’uommene comme a te.

’A riflessione era prufonna. Ce mettette tiempo pe m’’a digerì — cunziderato ca ll’ignoranza mia ha sempe vinciuto ’ncopp’â ’ntelligenza ’e ll’urdema femmena d’’a terra.

Me mettette a redere. Mugliérema, ’a ll’ata stanza, me cercaje pecché redevo. Che avevo visto.

Le dicette ca era sulo nu fantasma.

’O fantasma dint’a ’na notte.

Nando